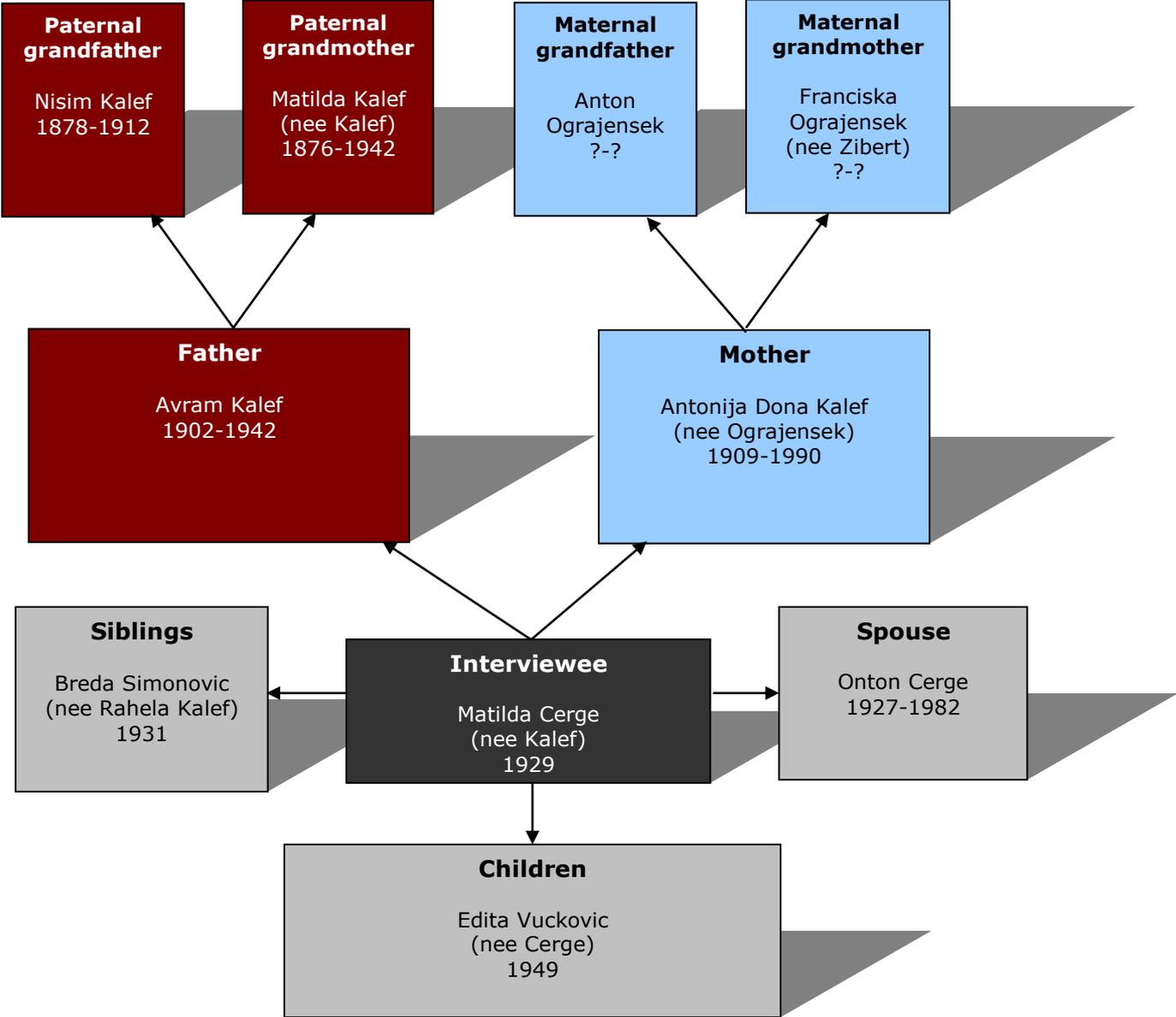


**Family Tree**



## The interviewee and his family

*Full name*

Matilda Cerge (nee Kalef)

*Where and when were you born?*

Belgrade, 29th March 1929

*Where else did you live?*

-

*Your educational level?*

Dental technician college

*What sort of work do/did you do?*

Dental technician

*How religious was your parents' home? How were you raised?*

Orthodox. We kept kosher and celebrated the holidays. We were Sephardic and the Sephardic Jews kept everything.

*What is your mother tongue?*

Serbian

*What other languages do you speak?*

None

*Where were you during the Holocaust?*

In hiding with mother and sister in a suburb of Belgrade under assumed names.

*What did you do after the Holocaust?*

Studied to be a dental technician and then worked in this field.

## Siblings

*Their names*

Breda Simonovic (nee Kalef) (Jewish name: Rahela)

*Where and when were they born?*

Belgrade, 7<sup>th</sup> December 1931

*What is their mother tongue?*

Serbian

*Their educational level?*

Graduated from a music conservatory

*Their occupations?*

Opera singer

*Where do/did they live?*

Belgrade

*Where else did they live?*

-

*Do they have children?*

Simonida Simonovic

## **Spouse**

*Name?*

Onton Cerge

*Where and when was he/she born?*

Belgrade, 24<sup>th</sup> March 1927

*Where else did he/she live?*

-

*Is he/she Jewish?*

No, Slovenian

*What is his/her mother tongue?*

Serbian

*His/her educational level?*

Finished secondary school and then school for export trading

*Occupation?*

Businessman

*Where and when did he/she die?*

Belgrade, 1982

*Tell me anything you know about his/her siblings (Name, date of birth and death, occupation, place of residence, name of wife and children, whether their family is Jewish and whether it is religious).*

Karlo Cerge: born in Belgrade, still alive. He is a retired forest engineer. Not Jewish

## Children

*Their names?*

Edita Vuckovic (nee Cerge)

*Were they raised Jewish/do they identify themselves as Jews?*

No. She knew she was Jewish and never negated this, but she did not identify herself as a Jew.

*Where and when were they born?*

Belgrade, 1949

*Where else did they live?*

-

*Their educational level?*

Graduated from Belgrade University with a degree in German

*Their occupations?*

Businesswoman

*How many grandchildren do you have?*

Leana (26) and Sara (18)

## Father

*His name?*

Avram Kalef

*Where and when was he born?*

Belgrade, 1902

*Where else did he live?*

-

*Where and when did he die?*

Belgrade, 1942

*What sort of education did he have?*

Gymnasium and a commercial academy

*What sort of work did he do?*

Merchant. He had three of his own stores, but as he became sicker he lost two of them. Up until the war he had one store in which he sold fabric by the meter and ready-made clothing.

*How religious was he?*

He observed all the holidays. He could not go to synagogue because he was paralyzed but my grandmother's brother worked as a cantor in the synagogue and would come to say the prayers for my father.

*What was his mother tongue?*

Spanish

*Army service: which army and what years?*

None

*Tell me about his brothers and sisters. (name, date of birth and death, occupation, place of residence, family, etc.)*

Name	Place and date of birth/death	occupation	biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
2 brothers (who died early; names unknown)	born and died in Belgrade	No Information	No Information	No Information	No Information

*Where was he during the Holocaust?*

Killed in the last transport from the Jewish hospital in Belgrade in the mobile gas chambers

## Paternal grandfather

*Your paternal grandfather's name?*

Nisim Kalef

*Where and when was he born?*

Belgrade, 1878

*Where else did he live?*

-

*Where and when did he die?*

Belgrade, 1912

*What sort of education did he have?*

No Information

*What sort of work did he do?*

Merchant

*How religious was he?*

He was probably religious, but I never met him and know no details.

*What was his mother tongue?*

Spanish

*Army service: which army and what years?*

No information

*Tell me about his brothers and sisters.*

Name	place and date of birth/death	occupation	biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
------	----------------------------------	------------	---	----------------------------------	-------------------------------------

No Information

*Where was he during the Holocaust?*

Died before

## Paternal grandmother

*Your paternal grandmother's name?*

Matilda Kalef (nee Kalef) (Jewish name: Mazalta)

*Where and when was she born?*

Belgrade, 1876

*Where else did she live?*

-

*Where and when did she die?*

Belgrade, 1942

*What sort of education did she have?*

No information

*What sort of work did she do?*

Merchant. (She was a phenomenal saleswoman. She was well-known in Belgrade. She did not like to learn but was especially smart. When she went to order large quantities of goods for the store, she would point to an item and tell the person how many of each item. While he was writing it up she would calculate in her head how much she owed. When he gave the bill she had already calculated everything in her head.)

*How religious was she?*

She was very religious. She observed all the holidays, kept kosher. She lit candles every Sabbath and cleaned for seven days before Pesach.

*What was her mother tongue?*

Spanish

*Tell me about his brothers and sisters.*

Name	place and date of birth/death	occupation	biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
Lenka Koen (nee Kalef)	Belgrade All killed during war. Her husband was taken away with Jakov Kalef and killed among the first of the adult Jews killed in Belgrade. Elica was transported from Belgrade with her new born baby. Since she knew she was going to die she threw her baby, Avram, out the train window, with the hope that someone would rescue the baby. I learned this story from my mother and she heard it from a survivor whose name my mother never told me.	Housewife	Josip Koen	Isak Koen Marko Koen Maci Koen Elica Koen (Jewish name: Rahela)	Religious
Jakov Kalef	Belgrade, 1870s-?, 1941	Merchant (He had his own	Lenka Kalef (nee Almozlino)	Mile Kalef (Jewish name: Mihailo). He	Religious. He was a cantor in the

	(whole family was killed in war)	store where he sold men's suits.)		was the older brother. Before the end of the war he worked in the Jewish Hospital on Dorcol	synagogue on Cara Urosa Street
Avram Kalef	Belgrade All killed in war except Regina who escaped because she was married to a Bulgarian Jew and lived in Sofia	Merchant	Second wife Vukica Kalef (nee ?)	Josko Kalef (married and had one-year-old child named Avram) Regina Eskenazi (nee Kalef) Stela Darsi (nee Kalef)	Religious
Sara Kalef	Belgrade, 1895- Belgrade, 1915	N/A	N/A	N/A	N/A

*Where was she during the Holocaust?*

She was in the Jewish hospital in Belgrade and killed in the mobile gas chambers

## Mother

*Her name?*

Antonia Dona Kalef (nee Ograjensek)

*Where and when was she born?*

Ljubljana (today Slovenia), 1909

*Where else did she live?*

Belgrade

*Where and when did she die?*

Belgrade, 1990

*What sort of education did she have?*

No information

*What sort of work did she do?*

Merchant

*How religious was she?*

Catholic who converted to Judaism upon marriage. After marriage and before WWII she was a practicing Jew. After the war she was not observant of Jewish practices.

*What was her mother tongue?*

Slovenian

*Tell me about his brothers and sisters.*

Name	place and date of birth/death	occupation	biographical data and origins of	biographical data of children	describe how religious they were
------	----------------------------------	------------	-------------------------------------	----------------------------------	-------------------------------------

spouse

two sisters,

Minka and

Justina

(no further

information)

*Where was she during the Holocaust?*

Hiding in Serbian villages

*If she survived, what did she do after?*

She returned to Belgrade and worked as a salesperson in a department store.

## Maternal grandfather

*Your maternal grandfather's name?*

Anton Ograjnensek

*Where and when was he born?*

Ljubljana (today Slovenia), date unknown

*Where else did he live?*

-

*Where and when did he die?*

Ljubljana, date unknown

*What sort of education did he have?*

No information

*What sort of work did he do?*

State employee

*How religious was he?*

Not religious

*What was his mother tongue?*

Slovenian

*Army service: which army and what years?*

No information

*Tell me about his brothers and sisters.*

Name	place and date of birth/death	occupation	biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
------	----------------------------------	------------	---	----------------------------------	-------------------------------------

No Information

*Where was he during the Holocaust?*

Retired in Ljubljana

*If he survived what did he do after?*

No information

## Maternal grandmother

*Your maternal grandmother's name?*

Franciska Gebert

*Where and when was she born?*

Ljubljana (today Slovenia), date unknown

*Where else did she live?*

-

*Where and when did she die?*

Ljubljana, date unknown (but I know it was when my mother was very young)

*What sort of education did she have?*

No information

*What sort of work did she do?*

Housewife

*How religious was she?*

No information

*What was her mother tongue?*

Slovenian

*Tell me about his brothers and sisters.*

Name	place and date of birth/death	occupation	biographical data and origins of spouse	biographical data of children	describe how religious they were
------	----------------------------------	------------	---	----------------------------------	-------------------------------------

No Information

*Where was she during the Holocaust?*

Died before